

## 536628-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gradbena dela pod zemljo, razen na predorih, jaških in podhodih – Entwicklung B - Plan 111 " Neu Zippendorf- Am Berliner Platz" für das ZGM und die SWS

OJ S 147/2026 03/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila  
Gradnje

### 1. Kupec

---

#### 1.1. Kupec

Uradno ime: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

E-naslov: [submission@swn.de](mailto:submission@swn.de)

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje, ki ga obvladuje regionalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Gospodarske zadeve

### 2. Postopek

---

#### 2.1. Postopek

Naslov: Entwicklung B - Plan 111 " Neu Zippendorf- Am Berliner Platz" für das ZGM und die SWS

Opis: Entwicklung B - Plan 111 " Neu Zippendorf - Am Berliner Platz" für das ZGM und die SWS

Identifikator postopka: 46bfabd9-3cf7-402e-acc0-76d9359e2a5c

Notranji identifikator: 2610205

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

##### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45221250 Gradbena dela pod zemljo, razen na predorih, jaških in podhodih

Dodatna klasifikacija (cpv): 45112000 Izkopna in zemeljska dela, 45221250 Gradbena dela pod zemljo, razen na predorih, jaških in podhodih, 45231100 Splošna gradbena dela na cevovodih, 45232000 Druga dela na cevovodih in kabelskih omrežjih, 45232140 Gradbena dela na omrežjih toplovodnega ogrevanja, 45232150 Dela, povezana s cevovodi za distribucijo vode, 45233120 Gradbena dela na cestah

##### 2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Berliner Platz Schwerin

##### 2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXSQYYDYT1KWU0N6# Bei elektronischer Angebotsabgabe: Angebote dürfen nur elektronisch über das Deutsche Vergabeportal (<https://dtvp.de/>) eingereicht werden. Die elektronischen Angebote sind zwingend in dem hierfür vorgesehenen Bereich im Projektraum des angegebenen Vergabeportals einzustellen. Angebote, die per E-Mail oder über den Bereich "Bieterkommunikation" eingehen, werden aufgrund der Nichteinhaltung der Form ausgeschlossen. Das Angebot, einschließlich aller

geforderten Unterlagen, muss vollständig vor Ablauf der angegebenen Angebotsfrist eingegangen sein, d. h. der "Upload" auf dem Server muss abgeschlossen sein. Es kommt nicht auf den Zeitpunkt des Beginns der Übermittlung des Angebotes an. Für die Abgabe der Angebote sind die zur Verfügung gestellten Unterlagen zu verwenden. Das Formblatt "Angebotsschreiben" und das Leistungsverzeichnis/Preisblatt sind einzureichen. Diese Dateien werden nicht nachgefordert. Bei der Nichtvorlage dieser Unterlagen, kann das Angebot von der Wertung ausgeschlossen werden. Änderungen an den Vergabeunterlagen sind unzulässig und können zum Ausschluss des Angebotes führen. Sofern eine GAEB DA83-Datei zur Verfügung gestellt wurde, wird um die Abgabe von Einheitspreisen auch als GAEB DA84-Datei gebeten. Die DA84-Datei dient lediglich dem Datenaustausch und ist eine Ergänzung zur Übergabe eines rechtsverbindlichen Angebotes. Sprache, in der Angebote, sowie sämtliche Unterlagen eingereicht werden müssen: Deutsch Fragen werden aufgrund der vorgeschriebenen Transparenz des Verfahrens nur über die Bieterkommunikation des Vergabeportals und in deutscher Sprache beantwortet. Telefonische Auskünfte werden nicht erteilt. Die in den Ausschreibungs-/Vergabeunterlagen enthaltenen Dokumente und Informationen sind vertraulich zu behandeln und dürfen ausschließlich zur Angebotserstellung /Auftragsausführung verwendet werden. Die Weitergabe an nicht am Verfahren beteiligte Dritte ist untersagt. Die Weitergabe der Zusammenstellung der Angebote, auch auszugsweise, an nicht am Verfahren beteiligte Dritte und/oder die Veröffentlichung dieser ist untersagt. Gem. DSGVO Art. 6 Abs. 1 b werden im Rahmen des Vergabeverfahrens zur Verfügung gestellte, auch personenbezogene Informationen und Daten erfasst, organisiert, gespeichert, verwendet und gelöscht. Nach Abschluss des Vergabeverfahrens, des Förder- und Rechnungsprüfungsverfahrens und nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist werden die Daten gelöscht. kostenlose Hilfe zur Anwendung der Vergabeplattform finden Sie unter: <https://support.cosinex.de/unternehmen/> oder wahlweise unter der Telefonnummer 0900-1-267463 (1,49 EUR pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkkosten können abweichen) Die Servicezeiten der Hotline sind Montag bis Freitag jeweils von 07.00 bis 17.00 Uhr.

**Pravna podlaga:**

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

**2.1.6. Razlogi za izključitev**

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Goljufije:

Korupcija:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:

Plačilna nesposobnost:

Sredstva upravlja stečajni upravitelj:

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

Huda kršitev poklicnih pravil:

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Entwicklung B - Plan 111 " Neu Zippendorf- Am Berliner Platz" für das ZGM und die SWS

Opis: Los 0 - GEWERBEUNABHÄNGIGE BAUSTELLENEINRICHTUNG Los 1 -

ERSCHLIEßUNGSARBEITEN Los 2 - VERLEGUNG VERSORGUNGSMEDIEN

Notranji identifikator: 2610205

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45221250 Gradbena dela pod zemljo, razen na predorih, jaških in podhodih

Dodatna klasifikacija (cpv): 45112000 Izkopna in zemeljska dela, 45221250 Gradbena dela pod zemljo, razen na predorih, jaških in podhodih, 45231100 Splošna gradbena dela na cevovodih, 45232000 Druga dela na cevovodih in kabelskih omrežjih, 45232140 Gradbena dela na omrežjih toplovodnega ogrevanja, 45232150 Dela, povezana s cevovodi za distribucijo vode, 45233120 Gradbena dela na cestah

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Berliner Platz Schwerin

#### 5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 26/10/2026

Datum zaključka trajanja: 26/09/2028

#### 5.1.6. Splošne informacije

##### Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva  
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

#### 5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

#### 5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Certifikati inštitutov za nadzor kakovosti

Opis merila za izbor: Nachweis Güteschutz Kanalbau AK 2 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Certifikati inštitutov za nadzor kakovosti

Opis merila za izbor: Nachweise zu Eignungsanforderungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): für Arbeiten an Versorgungsnetzen

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): drei vergleichbare Referenzprojekte aus den letzten fünf Jahren

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina  
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 31/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYT1KWU0N6/documents>

**Sprotni komunikacijski kanal:**

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYT1KWU0N6>

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

**Pogoji za predložitev:**

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYT1KWU0N6>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 14/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 60 Dnevi

**Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:**

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.  
Dodatne informacije: Das Angebotsschreiben und das Leistungsverzeichnis sind zwingend mit dem Angebot einzureichen. Fehlende Angaben, die das Angebot im Sinne der Zuschlagskriterien verbessern könnten, werden nicht nachgefordert.

**Informacije o javnem odpiranju:**

Datum odprtja: 14/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Lokacija: Eckdrift 43-45, 19061 Schwerin

Dodatne informacije: Bei elektronischer Angebotsabgabe ist keine Submission vorgesehen.

**Pogoji javnega naročila:**

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne  
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Gemäß VgV § 44-46

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

#### **5.1.15. Tehnike**

**Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

## **Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:**

Ni dinamičnega nabavnega sistema

### **5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Informacije o rokih za revizijo: Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. - § 134 Abs. 2 GWB - Informations- und Wartepflicht: Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1 GWB geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. - Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der vorstehende Satz gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

## **8. Organizacije**

---

### **8.1. ORG-0001**

Uradno ime: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Registrska številka: HRB 1603

Poštni naslov: PSF 160205

Mesto: Schwerin

Poštna številka: 19092

Podregija države (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Država: Nemčija

E-naslov: [submission@swsn.de](mailto:submission@swsn.de)

Tel.: +49 3856331491

Faks: +49 3856330

Spletni naslov: <https://www.stadtwerke-schwerin.de/>

Profil kupca: <https://dtp.de/>

**Vloge te organizacije:**

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

#### 8.1. ORG-0002

Uradno ime: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Registrska številka: HRB 1603

Poštni naslov: PSF 160205

Mesto: Schwerin

Poštna številka: 19092

Podregija države (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Država: Nemčija

E-naslov: [submission@swsn.de](mailto:submission@swsn.de)

Tel.: +49 3856331488

Faks: +49 3856330

Spletni naslov: <https://www.stadtwerke-schwerin.de/>

**Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

#### 8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

**Vloge te organizacije:**

TED eSender

## 10. Sprememba

---

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

0f0235f9-bad7-4c85-89ed-336ee65b4010-01

Glavni razlog za spremembo

:

Posodobitev informacij

#### 10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: PROCEDURE

Opis sprememb: Fernwärme Positionen: 3.3.1.4.2 nachfolgende Ausführungsbeschreibung

Rohrleitungsbau 3.3.1.4.3; 3.3.1.4.4; 3.3.1.4.5; 3.3.1.4.6; 3.3.1.4.7; 3.3.1.4.8; 3.4.1.3;

3.4.1.3.1; 3.4.1.3.2; 3.4.1.3.3; 3.4.1.3.4; 3.4.1.3.5; 3.4.1.3.6; 3.4.1.3.7; 3.4.1.3.8; 3.4.1.3.9;

3.4.1.3.10; 3.4.1.3.11; Elektro- Positionen: 3.5.1.3; 3.5.1.3.6; 3.5.1.3.7 3.6.1.3; 3.6.1.3.1;

3.6.1.3.2; 3.6.1.3.3; 3.6.1.3.4

Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila so bili spremenjeni dne: 31/07/2026

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 8eb1dcc1-7d83-4728-90e7-0cbeca2aca2d - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 31/07/2026 10:34:55 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas,  
srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 536628-2026

Številka izdaje UL S: 147/2026

Datum objave: 03/08/2026